



Church of the LITTLE FLOWER



The
Light

AUGUST 10, 2025

XIX SUNDAY IN ORDINARY TIME

XIX DOMINGO EN EL
TIEMPO ORDINARIO



PASTOR

Rev. Manuel F. Alvarez

PAROCHIAL VICAR

Rev. David Zallocco

PRIESTS IN RESIDENCE

Rev. Juan Escamez

Rev. Francis Gnanasegaram

Rev. Stephen Saawuan

Rev. Fidelis Uko

PERMANENT DEACONS

Deacon Roberto Fleitas

Deacon Miguel Parlade

Deacon Srinath Perera

TOGETHER, WORSHIPPING THE LORD, FORMING DISCIPLES, SERVING IN THE NAME OF JESUS
JUNTOS, ADORANDO AL SEÑOR, FORMANDO DISCÍPULOS, SIRVIENDO EN NOMBRE DE JESÚS

MASS SCHEDULE

MONDAY - FRIDAY

Time	Language
6:15 am	English
8:00 am	English
5:30 pm	Español

SATURDAY

Time	Language
6:15 am	English
8:00 am	English

SUNDAY

Time	Language
7:30 am	English
9:00 am	English
10:30 am	English
12:30 pm	Español
5:30 pm	English
7:00 pm	Italiano (<i>1st Sunday Monthly</i>)

WEEKLY CONFESSIONS

Priests are available to hear Confessions every Saturday morning, from 8:30am to 10:00am in the church.



ST. JOSEPH PERPETUAL ADORATION CHAPEL

Visit www.cotlf.org/adoration for more details



CHURCH OF THE LITTLE FLOWER - RETILLY PARISH CENTER

Parish Office Hours

Monday - Friday
8:00 am - 4:00 pm

Address

2711 Indian Mound Trail
Coral Gables, FL 33134

Contact

P. (305) 446-9950
F. (305) 482-6183
www.cotlf.org



OFFICE STAFF

Luis Cuza - **Ext 308**

Director of Music Ministries

Ivonne Davila - **Ext 302**

Admin. Asst. to the Pastor

Sacramental Records Coordinator

Juan del Sol - **Ext 310**

Weddings Coordinator

Ashley Dominguez - **Ext 309**

Director of Development

Jorge Santibáñez - **Ext 307**

Parish Manager

Director of Religious Education

Ariadna Schanz - **Ext 300**

Receptionist

Charlotte Ushela - **Ext 304**

Parish Secretary / Virtus Coordinator

Nubia Vivas

Custodian

Rene Denis

Maintenance - Commodore Prop. Mgmt



SAINT THERESA CATHOLIC SCHOOL

School Office Hours

Monday - Friday
7:15 am - 3:15 pm

Address

2701 Indian Mound Trail
Coral Gables, FL 33134

Contact

(305) 446-1738
www.stscg.org

Administered by the Carmelite Sisters of the Most Sacred Heart of L.A. - Sr. Rosalie, Principal

SACRED STEPS | SACRAMENTAL CELEBRATIONS AT COTLF



Welcome to the Catholic Church!
Congratulations to our newly Baptized:

- Catalina Colette Plaza
- Ava Nohemy Granda
- Analia Michelle Granda



Congratulations and God's blessings to our newly married couples:



Rest in Peace.
Let us pray for our recently deceased:

- Julio Dario Diaz Arronte

THE SACRAMENT OF BAPTISM

- Arrangements must be made with the Parish Office at least two (2) months in advance. Visit cotlf.org/baptism for more information.
- Arreglos de bautizos se deben hacer en la oficina por lo menos con dos (2) meses de anticipación. Visitar cotlf.org/baptism para mas información.

THE SACRAMENT OF HOLY MATRIMONY

- Arrangements must be made with the Parish Office at least six (6) months in advance. Visit cotlf.org/weddings for more information.
- Arreglos de bodas se deben hacer en la oficina por lo menos con seis (6) meses de anticipación. Visitar cotlf.org/weddings para mas información.

SIGNS OF OUR STEWARDSHIP

JULY 27 & AUG 3 2025

July 27th

Attendance:

In-Church Collection:	\$ 11,450
Online Giving Offertory:	\$ 14,548
Drop-off/Mail-in Offering:	\$ 120
Children's Collection:	\$ 86
Devotional Candles:	\$ 573
Poor Box/Charities:	\$ 160

August 3rd

Attendance:

In-Church Collection:	\$ 10,111
Online Giving Offertory:	\$ 16,856
Drop-off/Mail-in Offering:	\$ 958
Children's Collection:	\$ 68
Devotional Candles:	\$ 627
Poor Box/Charities:	\$ 115

2nd Colf Seminary Burse: \$ 4,435

*Thank you for your generosity!
¡Gracias por su generosidad!*

July 27 Total: \$ 26,937

August 3 Total: \$ 29,510

Grand Total: \$ 56,447

MASS SCHEDULE & INTENTIONS

SUNDAY, AUGUST 10TH

XIX SUNDAY IN ORDINARY TIME

5:00 pm (Vigil)	For the Health of Carmen Almirall
7:30 am	+ Marcos Sardiñas
9:00 am	+ Benito Joli
10:30 am	<i>Missa Pro Populo</i> - For All Members of Our Parish Family
12:30 pm	+ Jose Enrique Martinez
5:30 pm	John Paul Moreno's Birthday
7:00 pm (Italian)	Celebrated only on First Sundays, Monthly

MONDAY, AUGUST 11TH

Memorial of St. Clare, Virgin

6:15 am	Ricardo Raul Pollo's Birthday
8:00 am	Marcela Bericiartu's Birthday
5:30 pm	<i>Misa Comunitaria</i>

TUESDAY, AUGUST 12TH

Tuesday of Week XIX in Ordinary Time /
Memorial of St. Jane Frances de Chantal, Religious

6:15 am	Timothy O'Rourke's Birthday
8:00 am	Michael Bolander
5:30 pm	<i>Misa Comunitaria</i>

WEDNESDAY, AUGUST 13TH

Tuesday of Week XIX in Ordinary Time /
Memorial of Sts. Pontian, Pope, and Hippolytus, Priest, Martyrs

6:15 am	John Manny's Birthday
8:00 am	Cairo Family Intentions
5:30 pm	<i>Misa Comunitaria</i>

THURSDAY, AUGUST 14TH

Memorial of St. Maximilian Kolbe, Priest and Martyr

6:15 am	Intentions of the Murdock Family
8:00 am	+ Eulogio Prieto
5:30 pm	<i>Misa Comunitaria</i>

FRIDAY, AUGUST 15TH

Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary - Holy Day of Obligation

6:15 am	Intentions of the Murdock Family
8:00 am	+ Jorge Leon
5:30 pm	<i>Misa Comunitaria</i>
7:00 pm	+ Miriam Bueno

SATURDAY, AUGUST 16TH

Saturday of Week XIX in Ordinary Time / Memorial of St. Stephen of Hungary

8:00 am	+ Josephine Bravo
---------	-------------------

SUNDAY, AUGUST 17TH

XX SUNDAY IN ORDINARY TIME

5:00 pm (Vigil)	+ Eric Scott Brumfield
7:30 am	Julieta Santana Garzel
9:00 am	In Thanksgiving for Cristina Murdock
10:30 am	<i>Missa Pro Populo</i> - For All Members of Our Parish Family
12:30 pm	+ Eulogio Prieto
5:30 pm	+ Blanca Gomez
7:00 pm (Italian)	Celebrated only on First Sundays, Monthly

OUR PARISH MINISTRIES

SUNDAYS

11:30 am	Carmel of Elijah (Cafeteria - Once Monthly)
1:30 pm	Homeless Ministry Service Outing (Once Monthly)

MONDAYS

10:00 am	Seekers Bible Study (Morras Conf. Room & Zoom)
7:00 pm	Adult Bible Study (Zoom)
7:00 pm	Talleres de Oracion y Vida (Chapel Conf. Room)
7:30 pm	Ejercicios Espirituales de San Ignacio (Morras Conf. Room)
7:30 pm	Emaus de Hombres (Reilly Conf. Room)

TUESDAYS

7:45 am	That Man is You Men's Group (Comber Hall)
8:30 am	Holy Face Devotion (Church)
7:00 pm	OCIA Adult Formation Classes (STS Cafeteria)
7:00 pm	Talleres de Oracion - Escuela de Guias (Morras Conf. Room)
7:30 pm	Legion of Mary (Legion of Mary House)
8:00 pm	English Charismatic Prayer (Chapel Conf. Room)

WEDNESDAYS

4:00 & 6:30 pm	Religious Education Classes (St. Theresa School)
7:30 pm	Women's Emmaus (Reilly Conf. Room)
8:00 pm	Communion & Liberation (Chapel Conf. Room)
8:00 pm	Oración Carimatico en Español (Morras Conf. Room)

THURSDAYS

7:45 am	Walking with Purpose Women's Group (Comber Hall)
7:00 pm	Schola Cantorem / Parish Choir (STS Music Room)
7:00 pm	Scouts (Cafeteria)
7:30 pm	Men's English Emmaus (Reilly Conf. Room)

FRIDAYS

10:00 am	Prayer Shawl Ministry (Reilly Conf. Room)
6:00 pm	American Heritage Girls (STS Cafeteria)
6:30 pm	Singles Ministry (STS Cafeteria)
8:00 pm	Marriage Covenant (Zoom)

SATURDAYS

7:00 am	First Saturday Devotion / Rosary (Church)
9:00 am	Baptism Preparation Classes (Reilly Parish Center)

OTHER MINISTRIES

Grieving with Great Hope Bereavement Ministry

Liturgical Ministries (Altar Servers, EMHCs, Lectors, Ushers)

Greyed out ministries are not currently meeting.

Visit www.cotlf.org/ministries for more details about each group.

READINGS FOR THE WEEK

XIX Sunday in Ordinary Time

Sunday	Wis 18:6-9; Ps 33:1, 12, 18-19, 20-22; Heb 11:1-2, 8-19 or Heb 11:1-2, 8-12; Lk 12:32-48 or Lk 12:35-40
Monday	Dt 10:12-22; Ps 147:12-13, 14-15-19-20; Mt 17:22-27
Tuesday	Dt 31:1-8; Dt 32:3-4ab, 7, 8, 9 and 12; Mt 18:1-5, 10, 12-14
Wednesday	Dt 34:1-12; Ps 66:1-3a, 5 and 8, 16-17; Mt 18:15-20
Thursday	Jos 3:7-10a, 11, 13-17; Ps 114:1-2, 3-4, 5-6; Mt 18:21-19:1
Friday	Rv 11:9a; 12:1-6a, 10ab; Ps 45:10, 11, 12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56
Saturday	Jos 24:14-29; Ps 161-2a and 5, 7-8, 11; Mt 19:13-15
Sunday	Jer 38:4-6, 8-10; Ps 40:2, 3, 4, 18; Heb 12:1-4; Lk 12:49-53



FROM THE PASTOR'S DESK DELESCRITORIO DEL PARROCO

My dear friends,

Believe it or not, school starts at Saint Teresa this coming Tuesday for our students and on Thursday for our public school students. Summer has really flown by. Last week our teachers had a beautiful retreat to start the school year, and I ask you to join me in praying for them, and for our catechists who will begin next month, as they have the sacred task of educating the young people of our parish and helping you, their parents, pass on the faith to them.

In preparing for the retreat that we gave to the teachers, I came across this beautiful quote from Saint John Bosco:

Do you want to do a good deed? Teach the young! Do you want to perform a holy act? Teach the young! You want to do a holy thing? Teach the young! Truly, now and for the future, among holy things, this is the holiest.

And as we look ahead to this 100th year of school here at St. Theresa, we give thanks for all the graces that our Good Lord has bestowed on our parochial school over this century. For all the teachers and students that have graced those hallways, many of them now called home to the Lord, we give thanks.

The official birthday of the school is on September 15th, but we are planning a big school Centennial Mass on Sunday, November 16th when the weather is (hopefully) cooler. More details to come. For now, I welcome back all our families who are back after a much-deserved summer break, and I invite all our parishioners to pray for all our young people who are starting school this week by saying the following prayer for students offered by the Bishops Conference (USCCB):

*Lord our God,
in your wisdom and love
you surround us with the mysteries of the universe.
Send your Spirit upon these students
and fill them with your wisdom and blessings.
Grant that they may
devote themselves to their studies
and draw ever closer to you,
the source of all knowledge.
We ask this through Christ our Lord.
R/. Amen.*

God bless you all,

Fr. Manny

Mis queridos amigos,

Créanlo o no, las clases en Santa Teresita comienzan este próximo martes para nuestros alumnos y el jueves para los estudiantes de las escuelas públicas. El verano se ha pasado volando. La semana pasada, nuestros profesores tuvieron un hermoso retiro para dar inicio al curso escolar, y les pido que se unan a mí para orar por ellos y por nuestros catequistas, que comenzarán el próximo mes, ya que tienen la sagrada tarea de educar a los jóvenes de nuestra parroquia y ayudarlos a ustedes, sus padres, a transmitirles la fe.

Al preparar el retiro que ofrecimos a los profesores, me encontré con esta hermosa cita de San Juan Bosco:

*¿Quieres hacer una buena obra? ¡Enseña a los jóvenes!
¿Quieres realizar un acto santo? ¡Enseña a los jóvenes!
¿Quieres hacer algo santo? ¡Enseña a los jóvenes! En verdad,
ahora y en el futuro, entre las cosas santas, esta es la más santa.*

Y al mirar hacia este centenario de escuela aquí en Santa Teresita, damos gracias por todas las gracias que nuestro Señor ha concedido a nuestra escuela parroquial a lo largo de este siglo. Por todos los profesores y alumnos que han honrado esos pasillos, muchos de ellos ahora llamados a casa con el Señor, damos gracias.

El aniversario oficial de la escuela es el 15 de septiembre, pero estamos planeando una gran Misa del Centenario para el domingo 16 de noviembre, cuando el clima (ojalá) sea más fresco. Próximamente les daremos más detalles. Ahora, doy la bienvenida a todas nuestras familias que regresan después de unas merecidas vacaciones de verano, e invito a todos nuestros feligreses a orar por todos nuestros jóvenes que comienzan la escuela esta semana, rezando la siguiente oración por los estudiantes ofrecida por la Conferencia Episcopal (USCCB):

*Señor Dios nuestro,
en tu sabiduría y amor
nos rodeas con los misterios del universo.
Envía tu Espíritu sobre estos estudiantes
y llénalos de tu sabiduría y bendiciones.
Concédeles que se dediquen
al estudio y se acerquen cada vez más a ti,
fuente de todo conocimiento.
Te lo pedimos por Cristo nuestro Señor.
R/. Amén.*

Que Dios los bendiga a todos,

Fr. Manny



Building on Our Legacy

www.cotlf.org/centennial

Centennial Campaign Update



WORK IS UNDERWAY!

The work inside the church is now underway and we'll now begin to see the fruits of our sacrifices over these past two years.

We are grateful to all our campaign donors who have now pledged over \$10 Million total!



If you would like to set up a new pledge, increase your current pledge, give a new gift, restart your contributions, or check the status of your campaign giving, please contact Ashley Dominguez, Parish Director of Development, at ADominguez@cotlf.org • 305-446-9950, Ext 309



Campaign Progress

CAMPAIGN GOAL: \$13,000,000
TOTAL PLEDGED: \$10,251,020.53 (78.85%)
TOTAL GIVEN: \$5,872,782.68 (45.18%)

Updated as of August 6th



TODAY'S READINGS / LECTURAS DEL DÍA

Reading I: Wisdom 18:6-9

The night of the passover was known beforehand to our fathers, that, with sure knowledge of the oaths in which they put their faith, they might have courage.

Your people awaited the salvation of the just and the destruction of their foes.

For when you punished our adversaries, in this you glorified us whom you had summoned.

For in secret the holy children of the good were offering sacrifice and putting into effect with one accord the divine institution.

Responsorial Psalm: Psalm 33:1, 12, 18-19, 20-22

R./ Blessed the people the Lord has chosen to be his own.

Exult, you just, in the LORD; praise from the upright is fitting. Blessed the nation whose God is the LORD, the people he has chosen for his own inheritance.

See, the eyes of the LORD are upon those who fear him, upon those who hope for his kindness, To deliver them from death and preserve them in spite of famine.

Our soul waits for the LORD, who is our help and our shield. May your kindness, O LORD, be upon us who have put our hope in you.

Reading II: Hebrews 11:1-2, 8-12

Brothers and sisters: Faith is the realization of what is hoped for and evidence of things not seen. Because of it the ancients were well attested. By faith Abraham obeyed when he was called to go out to a place that he was to receive as an inheritance; he went out, not knowing where he was to go. By faith he sojourned in the promised land as in a foreign country, dwelling in tents with Isaac and Jacob, heirs of the same promise; for he was looking forward to the city with foundations, whose architect and maker is God. By faith he received power to generate, even though he was past the normal age—and Sarah herself was sterile—for he thought that the one who had made the promise was trustworthy. So it was that there came forth from one man, himself as good as dead, descendants as numerous as the stars in the sky and as countless as the sands on the seashore.

Gospel: Luke 12:35-40

Jesus said to his disciples: "Gird your loins and light your lamps and be like servants who await their master's return from a wedding, ready to open immediately when he comes and knocks. Blessed are those servants whom the master finds vigilant on his arrival. Amen, I say to you, he will gird himself, have the servants recline at table, and proceed to wait on them. And should he come in the second or third watch and find them prepared in this way, blessed are those servants. Be sure of this: if the master of the house had known the hour when the thief was coming, he would not have let his house be broken into. You also must be prepared, for at an hour you do not expect, the Son of Man will come."

Primera Lectura: Sabiduría 18, 6-9

La noche de la liberación pascual fue anunciada con anterioridad a nuestros padres, para que se confortaran al reconocer la firmeza de las promesas en que habían creído. Tu pueblo esperaba a la vez la salvación de los justos y el exterminio de sus enemigos. En efecto, con aquello mismo con que castigaste a nuestros adversarios nos cubriste de gloria a tus elegidos. Por eso, los piadosos hijos de un pueblo justo celebraron la Pascua en sus casas, y de común acuerdo se impusieron esta ley sagrada, de que todos los santos participaran por igual de los bienes y de los peligros. Y ya desde entonces cantaron los himnos de nuestros padres.

Salmo Responsorial: Salmo 32, 1 y 12. 18-19. 20 y 22

R./ Dichoso el pueblo escogido por Dios.

Que los justos aclamen al Señor, es propio de los justos alabarlo. Feliz la nación cuyo Dios es el Señor, dichoso el pueblo que eligió por suyo.

Cuida el Señor de aquellos que lo temen y en su bondad confían; los salva de la muerte y en épocas de hambre les da vida.

En el Señor está nuestra esperanza, pues él es nuestra ayuda y nuestro amparo. Muéstrate bondadoso con nosotros, puesto que en ti, Señor, hemos confiado.

Segunda Lectura: Hebreos 11, 1-2. 8-12

Hermanos: La fe es la forma de poseer, ya desde ahora, lo que se espera y de conocer las realidades que no se ven. Por ella fueron alabados nuestros mayores. Por su fe, Abraham, obediente al llamado de Dios, y sin saber a dónde iba, partió hacia la tierra que habría de recibir como herencia. Por la fe, vivió como extranjero en la tierra prometida, en tiendas de campaña, como Isaac y Jacob, coherederos de la misma promesa después de él. Porque ellos esperaban la ciudad de sólidos cimientos, cuyo arquitecto y constructor es Dios. Por su fe, Sara, aun siendo estéril y a pesar de su avanzada edad, pudo concebir un hijo, porque creyó que Dios habría de ser fiel a la promesa; y así, de un solo hombre, ya anciano, nació una descendencia numerosa como las estrellas del cielo e incontable como las arenas del mar.

Evangelio: Lucas 12, 35-40

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: Estén listos, con la túnica puesta y las lámparas encendidas. Sean semejantes a los criados que están esperando a que su señor regrese de la boda, para abrirle en cuanto llegue y toque. Dichosos aquellos a quienes su señor, al llegar, encuentre en vela. Yo les aseguro que se recogerá la túnica, los hará sentar a la mesa y él mismo les servirá. Y si llega a medianoche o a la madrugada y los encuentra en vela, dichosos ellos. Fíjense en esto: Si un padre de familia supiera a qué hora va a venir el ladrón, estaría vigilando y no dejaría que se le metiera por un boquete en su casa. Pues también ustedes estén preparados, porque a la hora en que menos lo piensen vendrá el Hijo del hombre".

MASS MUSIC / MÚSICA DE LA MISA

Processional Hymn:

PRAISE MY SOUL, THE KING OF HEAVEN

1. Praise, my soul, the King of heaven; To his feet your tribute bring;
Ransomed, healed, restored, forgiven, Evermore his praises sing.
Alleluia! Alleluia! Praise the everlasting King.

2. Praise him for his grace and favor To his people in distress.
Praise him, still the same as ever, Slow to chide and swift to bless.
Alleluia! Alleluia! Glorious in his faithfulness.

Text: Psalm 103; Henry F. Lyte, 1793-1847, alt.

Offertory Hymn:

GOD, WHOSE GIVING KNOWS NO ENDING

1. God, whose giving knows no ending,
From your rich and endless store:
Nature's wonder, Jesus' wisdom,
Costly cross, grave's shattered door,
Gifted by you, we turn to you, Off'ring up ourselves in praise;
Thankful song shall rise forever, Gracious donor of our days.

2. Skills and time are ours for pressing
Toward the goals of Christ, your Son:
All at peace in health and freedom,
Races joined, the Church made one.
Now direct our daily labor, Lest we strive for self alone;
Born with talents, make us servants Fit to answer at your throne.

Text: Robert L. Edwards, b.1915, © 1961, renewed 1989, The Hymn Society, Administered by Hope Publishing Co.

Communion Hymn: CENTER OF MY LIFE

*O Lord, you are the center of my life:
I will always praise you, I will always serve you,
I will always keep you in my sight.*

1. Keep me safe, o God, I take refuge in you.
I say to the Lord, "You are my God.
My happiness lies in you alone; my happiness lies in you alone."

2. I will bless the Lord who gives me counsel,
who even at night directs my heart.
I keep the Lord ever in my sight;
since he is at my right hand, I shall stand firm.

Text: Psalm 16, verses trans. © 1963, The Grail, GIA Publications, Inc., agent; refrain, Paul Inwood, b. 1947, © 1985, Paul Inwood Tune: Paul Inwood, b. 1947, © 1985, Paul Inwood Published by OCP

Recessional Hymn:

THERE'S A WIDENESS IN GOD'S MERCY

There's a wideness in God's mercy Like the wideness of the sea;
There's a kindness in God's justice Which is more than liberty.
There is plentiful redemption In the blood that has been shed;
There is joy for all the members In the sorrows of the Head.

Text: Frederick W. Faber, 1814-1863, alt. Tune: IN BABILONE, 8 7 8 7 D; Oude en Nieuwe Hollantse Boerenliedjes en Contredansen, c.1710

Canto de Entrada: CREO EN JESÚS

*Creo en Jesús, creo en Jesús, Él es mi amigo, es mi alegría,
Él es mi amor; creo en Jesús, Creo en Jesús, Él es mi Salvador.*

1. Él llamó a mi puerta, me invitó a compartir su heredad;
seguiré a su lado, llevaré su mensaje de paz.

2. Ayudó al enfermo y le trajo la felicidad;
defendió al humilde, combatió la mentira y el mal.

© 1975, Carmelo Erdozáin. Derechos reservados. Administradora exclusiva en todas las naciones de lengua inglesa: OCP.

Canto Durante el Ofertorio: AQUÍ ESTAMOS, SEÑOR

*Aquí estamos, Señor; unidos en la misma fe
Accepta, Señor; nuestros dones y transforma nuestras vidas.
Aquí estamos, Señor; unidos en la misma fe.
Realiza con tu Espíritu, la obra salvadora.*

1. Estos dones de tu bondad, que has puesto en nuestras manos,
por tu sacrificio, santifican nuestras vidas.

2. Mantengamos lazos de paz, unidos con el mismo Espíritu.
En oración y cantos, muéstranos tu presencia.

© 1999, Mauricio Centeno. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

Canto Durante la Comunión: DONDE HAY FE

*Donde hay fe, hay amor. Donde hay amor, existe paz.
Donde hay paz, allí está Dios. Donde está Dios, no falta nada.*

1. La fe, cual un granito de mostaza,
siendo una semilla tan pequeña
se convierte en un árbol robusto que florece y fructifica amor.

2. Cuando el amor inunda nuestras vidas,
viene y nos transforma la existencia
porque así es el gran mandamiento
que nos ha encomendado el Señor.

© 2001, Eleazar Cortés. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

Canto de Salida: GRACIAS, SEÑOR

*¿A quién iremos, Señor; a quién iremos? Tienes palabras de vida.
¿A quién iremos, Señor; a quién iremos? Tienes palabras de amor.
¿A quién iremos, Señor; a quién iremos? Tienes palabras de paz.
Eres Dios verdadero, el hijo de Dios, en Ti creeré.
Eres Dios verdadero, el hijo de Dios, en Ti creeré.*

Con este pueblo quiero aprender. Amar a Dios es mi deber.
Con este pueblo quiero aprender. Amar a Dios es mi deber.

Adapt. © 1989, Mary Frances Reza. Published by OCP. All rights reserved.



PARDON OUR DUST!

For the next few months, the Main Church will be closed for construction ahead of the February 2026 arrival of our new pipe organ. We anticipate a return to the church later this Fall, but until then, we will celebrate all Masses and liturgies in the same space as our founding parishioners did a century ago!

The Old Church immediately next door will be open for silent prayer, as is our normal custom here at COTLF, from 6am to 6pm daily. The Blessed Sacrament is kept in repose in the Tabernacle there and the saint statues and devotional candles are available as well.

Learn more about the ongoing projects at www.cotlf.org/centennial

OCIA - ADULT SACRAMENTAL FORMATION

Have you been inspired to join the Catholic Church? COTLF offers adults an opportunity to come together in a small group to learn more about our faith through the Order of Christian Initiation for Adults, beginning once again in September. The program serves:



- † Unbaptized adults who wish to become Catholics.
- † Those baptized in another Christian Church who are seeking full communion with the Roman Catholic Church through the Sacraments of Confirmation and Holy Eucharist.
- † Catholic adults who were baptized Roman Catholic as infants and need to complete their Sacraments of Eucharist and/or Confirmation.

The 2025-2026 Order of Christian Initiation of Adults ("OCIA") program meets on Tuesday evenings. Those who are interested in learning more may register now by visiting our Parish Website at

www.cotlf.org/OCIA

or by contacting Deacon Roberto Fleitas at RFleitas@cotlf.org



RELIGIOUS ED 2025-2026 REGISTRATION

Whether your kids are just starting to learn about our Catholic faith as a Kindergartner, preparing to celebrate the sacraments of Reconciliation, First Communion or Confirmation, or continuing to grow in knowledge and love of the Lord through ongoing faith formation classes, the parish Religious Ed program is here to help! Religious Ed classes primarily help to fill the gap in Catholic religious education for families whose children attend public, charter, or private, non-Catholic schools.

Classes are held on Wednesdays from September through May.

4:00p-5:15p — Kinder through 6th Grade

6:30p-7:45p — Confirmation Prep (7th Grade and Up)

The Religious Education Program offers the following Catechetical/Faith Formation classes:

- † Ongoing religious education for students in all grade levels beginning in Kinder
- † Sacramental Preparation for Baptism of children ages 7 to 16
- † Sacramental Preparation for Reconciliation and Eucharist (Starting as early as 1st Grade)
- † Sacramental Preparation for the Conferral of Confirmation (Starting as early as 7th Grade)

2025-2026 Registration is now OPEN!

Visit www.cotlfrreligioused.org for more details



WELCOME BACK, ST. THERESA STUDENTS AND TEACHERS



This Tuesday, August 12th, we welcome back our STS students and teachers for the start of the 2025-2026 academic year!

Heavenly Father, we turn to you and ask for your help and blessings upon our new school year. Give to each of us the graces and blessings that we need to begin this new school year with grace and energy. Bless our students and their families and give them the graces and blessings they need so we can all work together to realize new growth and learning in both academics and faith. We ask all of this through Christ our Lord. Amen.



SOLEMNITY OF THE ASSUMPTION

Friday, August 15th is the Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary, a Holy Day of Obligation.

Masses will be celebrated at 6:15 am, 8:00am and 7:00 pm in English and at 5:30 pm in Spanish.

MUSIC MINISTRY AUDITIONS

Little Flower's Schola Cantorum, under the direction of Luis J Cuza, is welcoming members of the parish to audition to its prestigious choral ensemble in preparation for Little Flower's Centennial Celebration.

Previous choral experience is preferred but not necessary.

Members must commit to a weekly Thursday evening rehearsal. The Schola Cantorum sings at the Sunday 10:30am mass from September-June and serves at all major liturgies including the Holy Week Triduum and Christmas Midnight Mass. If you are interested in auditioning or would like more information, please feel free to contact Luis J Cuza at LCuza@cotlf.org



¿Quieres empezar o renovar tu relación con Dios? Ven! En Talleres de Oración y Vida aprenderás a orar de una manera ordenada, variada y progresiva, y así iniciar una intimidad con aquel que siempre ha esperado por ti, para enseñarte un nuevo estilo de vida. Permítete una experiencia transformadora, de encuentro personal con Dios.

¡Así vivirás con paz en tu interior!

Inicio: Lunes 04 de Agosto 2025

Horario: 7:00pm – 9:00pm.

Duración: 15 Semanas Consecutivas (1 vez por semana)

Lugar: Oficina Parroquial, Salon de Conferencia de la Capilla

Oportunidad única: vivificar tu fe, sanar, y gratis! Él no se da por vencido y a nadie da por perdido ¡ÉL viene en tu buaqueda, te extiende Su mano! Taller impartido en Español Trae tu Biblia y cuaderno de notas.

Informacion para inscribirse: Yadilka 786-210-9024



TALLERES DE ORACION Y VIDA

Una Nueva Evangelización

WPBLESSEDTHEPEOPLEIKK

BJBEPWHISPOWNL

Blessed the people the Lord has chosen to be his own.

WPTHELZOLORDPWH

PAHASOWCHOSENTOWPTLKDI



During Mass, the whole church celebrates together. Your participation in Mass is connected to everyone else who is praying in Heaven and on Earth.





You also must be prepared, for at an hour you do not expect...

20

8

5

19

15

14

15

6

13

1

14

23

9

12

12

3

15

13

5

A	B	C	D	E	F	G	H	I
1	2	3	4	5	6	7	8	9
J	K	L	M	N	O	P	Q	R
10	11	12	13	14	15	16	17	18
S	T	U	V	W	X	Y	Z	
19	20	21	22	23	24	25	26	



Gospel

Jesus tells a parable about servants. A good servant is always ready for his master to come home. God wants us to be like those servants and always be ready to meet Him.



OUR LADY OF MERCY CATHOLIC CEMETERY

11411 NW 25th Street
Miami, FL 33172
(305) 592 - 0521



Catholic Cemeteries
of the Archdiocese of Miami
Keeping Faith and Traditions



Your Local Hard Money Lender

Mortgage Brokers Protected

Call or email us today for a quote

• No Income Verification • No Bank Statements • Investment Purpose Loans

305.443.6633 Redbridgecapital@gmail.com

Your Equal Housing Lender NMLS 1415805



Knights of Columbus®

Founded February 19th, 1950

Coral Gables Council 3274 270 Catalonia Ave.

@gableskofc Coral Gables, FL 33134

#charity #unity #fraternity #patriotism

www.kofc3274.org



305-406-0000

American
Telephone & Data



State License
#ES 12000489

Camera-TV-Telephone Installations, Audio
Systems, Networking, Structure Cabling
Service & Installation

SOUTH MIAMI DERMATOLOGY

Georgette Rodriguez-Vazquez, MD
Board-Certified Dermatologist

6551 Sunset Drive
Miami, FL 33143

Call (305) 667-5480

Text (786) 951-2460

infosouthmiamidermatology.com

ssouthmiamidermatology



The Grove Title & Trust, P.L.L.C. Law Services Center, P.L.L.C. TAX & CPA Services, P.L.L.C.

Vanessa S. Blanco-Baños, Esq.

Javier Baños Machado, Esq. CPA

Parishioners

786.465.7515

www.BanosLawFirm.com



Carrollton School of the Sacred Heart is a Catholic,
independent college preparatory day school educating girls
and young women ages 3-18. With more than 60 years in the
Miami community, and over 225 years of Sacred Heart tradition,
we develop confident young women who are
responsible, creative, and compassionate leaders.



www.carrollton.org • 3747 Main Highway • Miami, FL 33133

Every goodbye
deserves meaning

(305) 279-6644

ESPAÑOL | FRANÇAIS | KREYÒL

FAMILY-OWNED + OPERATED
SERVING SOUTH FLORIDA
FOR OVER 100 YEARS

Van Orsdel
FUNERAL & CREMATION SERVICES

KENDALL • CORAL GABLES • MIDTOWN



HOTEL COLONNADE

First Communion and Confirmation are
cherished moments.
At Hotel Colonnade, Coral Gables, we understand
the importance of these milestones and are
dedicated to creating an unforgettable celebration
for your family.

Contact our sales team for personalized options.

305-569-6500 | salesandcatering@hotelcolonnade.com



Compliments of a
Friend



EXPERIENCE THE ART OF

SPECTACULAR SPACES!

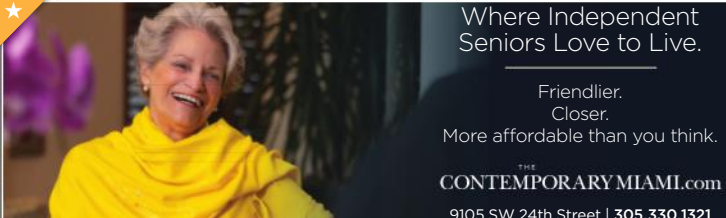
• CUSTOM INTERIOR DESIGN • CUSTOM FRAMING
• HOME COORDINATION • WINDOW TREATMENTS AND
• CUSTOM DESIGNERS' MOVES COUNTLESS POSSIBILITIES!

2884 Bird Ave., Miami, Florida 33133 grovegalleryinteriors.com



305-445-7401

@grovegalleryinteriors grovegalleryinteriors



Where Independent
Seniors Love to Live.

Friendlier.
Closer.
More affordable than you think.

THE
CONTEMPORARY MIAMI.com

9105 SW 24th Street | 305.330.1321



INDA-ROMERO LAW FIRM IMMIGRATION ATTORNEYS

Miguel Inda-Romero, Esq

305.456.5105 | lawoffice@indaromerofirm.com

Miguel@indaromerofirm.com

Abogadosincero



Cosmetic, General &
Prosthodontic Dentistry

Cristina Osorio, D.D.S.

Laura Davila, D.D.S., F.A.C.P.

3326 Ponce de Leon Blvd • Coral Gables, FL 33134

T 305.567.1992 W www.CoralGablesDentistry.com



COMPASS



Our Abuela
Sells
Real Estate

Ilina Abella
Real Estate Advisor
305.505.0488

The Abella Group is a team of real estate licensees affiliated with
Compass. Compass is a licensed real estate broker and abides
by Equal Housing Opportunity laws.



Revive. Relax. Rediscover

INDEPENDENT LIVING, ASSISTED LIVING &
MEMORY SUPPORT COMMUNITY

Founded in 1962 & nestled on 76 lush acres in a quiet neighborhood.

19301 SW 87th Avenue, Cutler Bay, FL 33157

We invite you to visit East Ridge.
Experience our beautiful setting, residences, and
lifestyle for yourself. We know that once you see all that
we offer, you'll find yourself feeling right at home.



305-256-3564 | www.eastridgeatcutlerbay.com

SMART INVESTING. CATHOLIC VALUES.
COMPROMISE ELSEWHERE.

1-866-AVE-MARIA



AVE MARIA
MUTUAL FUNDS

avemariafunds.com

Request a prospectus, which includes investment objectives, risks, fees, expenses and other information that you should read and consider carefully before investing.
The prospectus can be obtained by calling 1-866-283-6274 or it can be viewed at www.avemariafunds.com. Distributed by Ultimus Fund Distributors, LLC.

REVERSE MORTGAGE

Se Habla
Español



ACCESS YOUR
HOME EQUITY
WITH A REVERSE
MORTGAGE

Call today to get your FREE in-home consultation!



10300 SW 72 St. Suite 465 • Miami, FL

844.834.4654 Office Toll Free

305.298.3622 Direct

www.areversemortgages.com

UNIVERSITY DENTAL GROUP
FAMILY PRACTICE

Richard D. Morales, D.M.D.

Little Flower Parishioner Since '96
(305) 661-8240
1430 S. Dixie Hwy., Suite 312
Coral Gables, FL 33146
UniversityDentalGroupOnline.com

LIFE INSURANCE • RETIREMENT ANNUITIES

Knights of Columbus
INSURANCE
YOUR SHIELD FOR LIFE

Since 1882
DANIEL BIGGS
daniel.biggs@kofc.org
305.720.9220
LONG-TERM CARE • DISABILITY INCOME

Right at Home
In Home Care & Assistance

Services We Provide (including but not limited to)

- Light Housekeeping
- Bathing Assistance
- Daily Health Reminders
- Post Surgery/Rehab Care
- Ambulation Assistance
- Meal Preparation

305.697.9722
www.rahmiami.com

A global network where most offices are independently owned and operated.

Owned by
Reid Grier
Parishioner of CTFL

UnitedHealthcare
Medicare South Florida

305.934.9827 | cairor915@gmail.com
9100 S. Dadeland Blvd. | Suite 1250 | Miami, FL

Raul Cairo Licensed Sales Agent
Benefits Advisor Professional

AARP Medicare Plans from UnitedHealthcare
Preferred Care Partners
PREFERRED CARE NETWORK
A UnitedHealthcare Company

Here Every Property Tells A Story – Let's Find Yours

Camila Paiva
MBA, MSIRE
Head of Real Estate Sales at Finanz Butik

786.609.0731

cpaiva@finanzbutik.com [@camilapaiva_realtor](https://www.instagram.com/camilapaiva_realtor)

Fluent in Portuguese, English & Spanish

NEW LOOK

JOSE GUEVARA / Handyman
(305) 608 4352

General Repairs, Home Renovations, Wood Floor, Ceramic Tile, Paint, Remodeling Kitchens & Bathroom, Plumbing, Sewer Camera Inspection

MIAMI LEGAL, P.A.

Real Estate, Corporate Law, and Estate Planning, Located in the heart of Coral Gables, Florida

Parishioners enjoy a special friends and family discount. **Contact us today:**

Bridgette Alvarez
Parishioner / STS Parent
305-668-6449
info@miamilegalpa.com | www.miamilegalpa.com

US JJ BROTHERS INC

PROFESSIONAL TILE AND MARBLE INSTALLATION
WHY CHOOSE US?

For our 20 years of experience, for the quality and guarantee of work, for the qualified personnel to serve you as you deserve.

Wood Flooring ☒ Vinyl Flooring ☒
Flooring Skirting ☒ Paving & Tiling ☒
Bathroom Remodel ☒ ETC...

(786) 444-8659 @US_JJ_BROTHERS_INC

Online Piano Lessons

305.742.6466

Grades 4-12
30+ years teaching
MM, NCTM, FSCTM

Eye Consultants & Surgeons Of Miami

Mario A Sabatés, M.D.
Diplomate, American Board of Ophthalmology
Specialist in Corneal and Refractive Surgery
1385 Coral Way, 3rd Floor, Miami, FL 33145
Tel: **305.854.3307** Fax: **305.854.3130**
www.EyeSurgeonsOfMiami.com

MERCEDES PEREZ
Piano Instructor | Parishioner
Master of Music | University of Miami

786-232-1536

All ages and levels
Now accepting new students!

Dental Avenu
FAMILY & COSMETIC DENTISTRY

Specializing in Dental Sleep Medicine
*Ask about complimentary Sleep Apnea Consult

786-703-4978
9700 South Dixie Hwy, Suite 910 - Miami, FL 33156 | www.dentalavenuemiami.com Dr. Diaz

Verdeja • Alvarez
Certified Public Accountants & Advisors

Octavio Verdeja, CPA
Parishioner
305-446-3177
oaverdeja@va-cpa.com

TOLLEY & TOLLEY, P.A.
ATTORNEYS AT LAW

ESTATE PLANNING ATTORNEYS
305-444-6116
Rachel@tolleylaw.com

Alejandro Herrera
Exclusive Real Estate Advisor

Where Integrity Meets Results.
Rooted in Faith, Trust & Knowledge.

Real Estate Questions? Call Me Now!
305-283-2011 | aherrera@avantiway.com AVANTI WAY

BAKERY • CATERING • WHOLESALE

LA GRAN PARIS
A Cuban & French Cafe Joint
The Specialty Shop

305.643.4281 • lagranparis.com
3026 NW 7th St. • Miami, FL 33125

TISW CORPORATION

Trusted for 20+ Years | Family-Owned & Operated
Specializing in Impact Windows, Doors & Shutters

LET US MAKE AN IMPACT IN YOUR HOME. Get Your Free Quote Today
305-301-1202
www.tiswcorp.com

Equipment Rental & Container Service
305-418-9872
Lopezfra.com • Equipment@Lopezfra.com

Dr. Mario Martinez
Dr. Danielle Fernandez
Board Certified Pediatric Dentists

South Miami Pediatric Dental Associates

6601 SW 80th Street, Suite 212, Miami, FL 33143
305-666-2068

Alumni 1984 Parishioner

PLASENCIA, HERNANDEZ GUERRERO

Life Insurance
Employee Benefits
Annuities

Jose M. Hernandez | **786-325-8819**
j@phgcompany.com | www.linkedin.com/in/josemhdez
Live the Moment, Take Action and Build a Legacy

Compliments of a friend

Ana Centurion, Psy.D.
Licensed Psychologist
Outpatient Telehealth Services
In Person Testing
Parishioner

305-684-3690
Now accepting new patients.
Children, Adolescents, Adults & Families
[@dr.amcenturion](https://www.instagram.com/dr.amcenturion)

C/H
CUELLO & HERNANDEZ
ATTORNEYS AT LAW
WILLS, TRUSTS, ADMINISTRATION AND LITIGATION

2655 S. Le Jeune Rd., Ste. 1008
Coral Gables, FL 33134
(305) 567-0799
office@probatessf.com

Alex Cuello, Esq. Alex J. Hernandez, Esq.

SLEEP MEDICINE SPECIALISTS
OF SOUTH FLORIDA

Offices & Sleep Labs in
Miami & Kendall

EDWARD MEZERHANE
MD, FAASM, FACP
Office: **305.994.1825**
SouthFloridaSleeps.com

KESK GLOBAL GROUP

(786) 523 - 0003
info@KeskGlobal.com
270 Alhambra Circle, Coral Gables, FL 33134
www.KeskGlobal.com
CALL US FOR A **FREE CONSULTATION!**

We cover all your residential and commercial Real Estate needs.
We also provide commercial financing and consulting services for all types of business cash flow needs.

South Florida International ORTHOPAEDICS

Michael Combosh, M.D.
Orthopaedics & Sports Medicine

305-247-1610 • www.sfiortho.com